

2212-\_\_\_\_/2012.

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt.-vel megkötött haszonkölcsön**  
**szerződés módosításáról**

Tisztelt Képviselő-testület!

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 612/2011. (X. 27.) számú határozatával akként döntött, hogy az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő 0331/51; 0491/2; 0491/6; 0492/2; 0492/3; 0492/4; 0485/1; 0485/3; 0510/8; 0510/9; 5028/2; 5028/3; 5028/4; 3692/2 hrsz.-ú ingatlanokat haszonkölcsön szerződésben foglaltak szerint a város szociális földprogramjának megvalósítása érdekében az önkormányzat kizárólagos tulajdonában levő Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. (székhely: 3000 Hatvan, Szepes Béla u. 2.) ingyenes használatába átadja.

A fenti ingatlanok vonatkozásában a Hatvani Körzeti Földhivatal az ingatlan-nyilvántartásba a 700690/1/2011/2011.12.16. számú határozatával a megjelölt ingatlanok földhasználati lapjára a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. használati jogát haszonkölcsön jogcímen bejegyezte 2011. november 27. napjától 2014. november 27. napjáig.

Hatvan Város Önkormányzata a haszonkölcsön szerződésben foglalt földterületeken túlmenően haszonkölcsönbe kívánja adni a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. részére a kizárólagos tulajdonában levő a Hatvani Körzeti Földhivatal ingatlan-nyilvántartásában a hatvani 11501/1 hrsz. alatt felvett, természetben Hatvan, zártkerti övezetében található legelő művelési ágú, 12 ha és 2150 m<sup>2</sup> nagyságú, 63.52 Ak kataszteri tiszta jövedelmű ingatlanát a város szociális földprogramjának megvalósítása érdekében.

Fentiekre tekintettel szükséges a Hatvan Város Önkormányzata, mint haszonkölcsönbe adó és Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt., mint haszonkölcsönbe vevő között 2011. október 27. napján megkötött haszonkölcsön szerződés fentiek szerinti módosítása és egységes szerkezetbe foglalása.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Hatvan Város Önkormányzata, mint haszonkölcsönbe adó és a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. (székhelye: 3000 Hatvan, Szepes B. u. 2.), mint haszonkölcsönbe vevő között 2011. október 27. napján megkötött haszonkölcsön szerződést a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint módosítja és egységes szerkezetbe foglalja.



A képviselő-testület a haszonkölcsön szerződés szövegét elfogadja, és felhatalmazza Hatvan város polgármesterét az egységes szerkezetbe foglalt hatályos szövegű haszonkölcsön szerződés aláírására.

**Határidő:** 2012. május 15.

**Felelős:** Hatvan város polgármestere

Hatvan, 2012. május 10.

Szabó Zsolt  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző



## Haszonkölcsön szerződés

- módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt hatályos szövege -

Amely alulírott napon és helyen létrejött egyrésről:

### Hatvan Város Önkormányzata

- székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.;
- KSH törzsszáma: 15380250-8411-321-10;
- adószáma: 15380250-2-10;
- bankszámlaszáma: K&H Bank Zrt. 10403538-49575051-56561001;
- képviseli: Szabó Zsolt polgármester
- **mint haszonkölcsönbe adó (továbbiakban: haszonkölcsönbe adó)**

másrészről:

### Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt.

- székhelye: 3000 Hatvan, Szepes Béla u. 2.;
- cégjegyzékszáma: 10-10-020250;
- statisztikai számjele: 14551420-8299-114-10;
- adószáma: 14551420-2-10;
- bankszámlaszáma: K&H Bank Zrt. 10403538-00017912-00000008;
- képviseli: Decsi Ferenc vezérigazgató
- **mint haszonkölcsönbe vevő (továbbiakban: haszonkölcsönbe vevő)**

között az alábbi feltételek mellett:

*Szerződő felek megállapítják, hogy Hatvan Város Önkormányzata, mint haszonkölcsönbe adó és a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt., mint haszonkölcsönbe vevő 2011. október 27. napján haszonkölcsön szerződést kötöttek az önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló a Hatvani Körzeti Földhivatal Ingatlan-nyilvántartásában a hatvani 0331/51; 0491/2; 0491/6; 0492/2; 0492/3; 0492/4; 0485/1; 0485/3; 0510/8; 0510/9; 5028/2; 5028/3; 5028/4; 3692/2 hrsz. alatt felvett ingatlanokra.*

*Szerződő felek fenti haszonkölcsön szerződést közös megegyezéssel 2012. május 14. napján az alábbiak szerint módosítják és egységes szerkezetbe foglalják:*

1./ Szerződő felek megállapítják, hogy az alábbi a Hatvani Körzeti Földhivatal Ingatlan-nyilvántartásában felvett alábbi ingatlanok haszonkölcsönbe adó kizárólagos tulajdonában állnak:

- **hatvani 0331/51 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületen található szántó járási mintatér művelési ágú 1 ha és 1580 m<sup>2</sup> területű és 44,24 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0491/2 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó művelési ágú 3452 m<sup>2</sup> területű és 7,21 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0491/6 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó művelési ágú 2623 m<sup>2</sup> területű és 5,49 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0492/2 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó művelési ágú 6225 m<sup>2</sup> területű és 9,21 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0492/3 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó művelési ágú 1 ha és 0916 m<sup>2</sup> területű és 28 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0492/4 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó művelési ágú 1491 m<sup>2</sup> területű és 2,21 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0485/1 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületen található szántó művelési ágú 4 ha és 1549 m<sup>2</sup> területű és 145,15 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0485/3 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületen található szántó művelési ágú 3 ha és 4740 m<sup>2</sup> területű és 129,26 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0510/8 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületen található szántó művelési ágú



- 1 ha és 7915 m<sup>2</sup> területű és 26,51 Ak kataszteri tisztajövedelmű ingatlan
- **hatvani 0510/9 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, külterületén található szántó és erdő megnevezésű 7144 m<sup>2</sup> területű és 10,57 Ak kataszteri tiszta jövedelmű ingatlan
- **hatvani 5028/2 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, belterületén található közterület megnevezésű 4213 m<sup>2</sup> területű ingatlan
- **hatvani 5028/3 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, belterületén található beépítetlen terület művelési ágú 7072 m<sup>2</sup> területű
- **hatvani 3692/2 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, belterületén található beépítetlen terület megnevezésű 3209 m<sup>2</sup> területű ingatlan
- **hatvani 5028/4 hrsz.** alatt felvett, természetben 3000 Hatvan, belterületén található beépítetlen terület megnevezésű 4248 m<sup>2</sup> területű ingatlan
- **hatvani 11501/1 hrsz. alatt felvett, természetben 3000 Hatvanban található, zártkerti ingatlan, mely legelő művelési ágú, 12 ha 2150 m<sup>2</sup> 63.52 Ak kataszteri tiszta jövedelmű**

Szerződő felek nyilatkozzák, hogy tudomásuk van arról, hogy -

- **hatvani 0491/2 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-6/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-GYÖNGY-DETK 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 1695 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 0492/2 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-6/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-GYÖNGY-DETK 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 930 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 0492/3 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-6/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-GYÖNGY-DETK 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 2625 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 0492/4 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-6/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-GYÖNGY-DETK 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 243 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 0485/1 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-6/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-GYÖNGY-DETK 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 7598 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli, valamint a 34154/2011. 2011.04.21. ügyszámom széljegyzésre került az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. vezetékjog bejegyzési iránti kérelme.

- **hatvani 0485/3 hrsz.** alatti ingatlant 34155/2011. 2011.04.21. ügyszámom széljegyzésre került az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. vezetékjog bejegyzési iránti kérelme terheli.

- **hatvani 5028/2 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-59/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-NAGK-JBER 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 32 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 5028/3 hrsz.** alatti ingatlant az ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-59/2010. engedély számú, közcélú hálózat megnevezése: "LORI-NAGK-JBER 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 503 m<sup>2</sup> területnagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.

- **hatvani 3692/2 hrsz.** alatti ingatlant Hatvan Város Önkormányzat javára 223 m<sup>2</sup> nagyságú területre csapadékvíz-csatorna szolgalmi jog és vízelvezető árok terheli.

- **hatvani 3692/2 hrsz.** alatti ingatlant Hatvan Város Önkormányzat javára 223 m<sup>2</sup> nagyságú területre csapadékvíz-csatorna szolgalmi jog és vízelvezető árok terheli.

- **hatvani 11501/1 hrsz. alatti ingatlant ÉMÁSZ HÁLÓZATI Kft. javára VMM-59/2010. engedély számú,**



**közcélú hálózat megnevezése: "LORI-NAGK-JBER 120 kV-os hálózat" a fennálló vezeték javára a vázrajz és a területkimutatás szerinti 2 ha 5576 m<sup>2</sup> terület nagyságra bejegyzett vezeték jog terheli.**

2./ Haszonkölcsönbe adó jelen okirat aláírásától kezdődő hatállyal haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába adja a jelen okirat 1./ pontjában meghatározott kizárólagos tulajdonában álló ingatlanokat, amit haszonkölcsönbe vevő 2014. október 27. napjáig, időleges és ingyenes használatra átvesz.

3./ Szerződő felek ezennel rögzítik, hogy a jelen szerződéssel a haszonkölcsön jogviszonyt 2014. október 27. napjáig tartó határozott időtartamra hozzák létre.

4./ Haszonkölcsönbe vevő az ingatlanokat csak és kizárólag Hatvan város szociális földprogramjának megvalósítása érdekében jogosult használni és hasznosítani.

Haszonkölcsönbe vevő a jelen szerződés 1./ pontjában meghatározott ingatlanokat köteles jó gazda gondosságával megművelni, annak a termőképességét fenntartani saját munkavállalói, illetve a közfoglalkoztatási program keretében foglalkoztatottak igénybevételével.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonkölcsön céljának megvalósítása érdekében – figyelemmel Hatvan Város Önkormányzatának mindenkor hatályos helyi rendeletei rendelkezéseire – haszonkölcsönbe vevő jogosult teljesítési segéd igénybevételére is.

5./ Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen okirat 1./ pontjában meghatározott ingatlanok használati jogát haszonkölcsönbe vevő 3. személyre nem ruházhatja át.

Szerződő felek kölcsönösen kérik a Hatvani Körzeti Földhivalt, hogy a Hatvan Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képező alábbi ingatlanokra: hatvani 0331/51 hrsz., 0491/2 hrsz., 0491/6 hrsz., 0492/2 hrsz., 0492/3 hrsz., 0492/4 hrsz., 0485/1 hrsz., 0485/3 hrsz., 0510/8 hrsz., 0510/9 hrsz., **11501/1 hrsz.** - a földhasználati lapra a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. haszonkölcsön jogcímén történő földhasználati jogát nyilvántartásába bejegyezze.

6./ Jelen szerződés megszűnik:

- jelen szerződésben vagy jogszabályban előírt kötelezettség súlyos vagy ismételt megszegése esetében bármelyik fél általi rendkívüli felmondással;
- a határozott időtartam elteltével,
- közös megegyezéssel;
- haszonkölcsönbe vevő jogutód nélküli megszűnésével;
- amennyiben haszonkölcsönbe vevő cég ellen felszámolási eljárás indul,
- a jelen szerződés tárgyát képező vagyon megszűnésével;

7./ A haszonkölcsön jogviszony ingyenes, haszonkölcsönbe vevő használati díj fizetésére a jogszabályok rendelkezései alapján nem köteles.

8./ Haszonkölcsönbe vevő köteles értesíteni a haszonkölcsönbe adót minden olyan tényről és körülményről, mely a jelen szerződésben rögzített feltételekre kihatással lehet.

9./ Haszonkölcsönbe adó az okirat 1./ pontjában meghatározott ingatlanokat jelen okirat aláírása napján adja haszonkölcsönbe vevő birtokába.

10./ A rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használatból eredő károkat használó köteles haszonkölcsönbe adó részére megtéríteni.

11./ Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, az Ötv., valamint a vonatkozó helyi rendeletek az irányadók.



12./ Szerződő felek között viták kérdés nincsen. Felek jelen szerződésből eredő jogvitáikat elsősorban békés tárgyalások útján kívánják rendezni. Amennyiben ez nem lehetséges, úgy hatáskörtől függően kikötik a Hatvani Városi Bíróság, illetve az Egri Törvényszék kizárólagos illetékességét.

Jelen szerződést felek elolvasás és kellő megértés után, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Hatvan, 2012. május 14.

Hatvan Város Önkormányzata  
Haszonkölcsönbe adó  
képv. Szabó Zsolt  
polgármester

Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt.  
Haszonkölcsönbe vevő  
képv. Decsi Ferenc  
vezérigazgató

